

Šis paziņojums TED tīmekļa vietnē: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:79564-2014:TEXT:LV:HTML>

Beļģija-Brisele: Uzaicinājums paust ieinteresētību EACEA/2013/01 par ekspertu saraksta izveidi palīdzības sniegšanai Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūrai Eiropas Savienības programmu pārvaldībā 2014/S 048-079564

Labojums

(Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša pielikums, 14.9.2013, 2013/S 179-308003)

Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra, avenue du Bourget 1, 1049Brisele, BEĻĢIJA. E-pasts: eacea-info@ec.europa.eu

Šī teksta vietā

"2. Līgumslēdzēja iestāde:

Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra, avenue du Bourget 1, 1140 Brisele, BEĻĢIJA.

(..)

3. Reģistrācijas procedūra:

(..)

Pieteikumu iesniedzēji tiek lūgti iesniegt savus pieteikumus, ievērojot iepriekš minētajā Aģentūras tīmekļa vietnē minētos norādījumus.

Kopā ar savu pieteikuma veidlapu pieteikumu iesniedzējiem jāsniedz pierādījums (..)

6. Šā paziņojuma rezultātā izveidotā saraksta izmantošana:

Šā paziņojuma rezultātā izveidotais saraksts tiks izmantots tikai attiecībā uz uzdevumiem, kas jāveic 7. punktā aprakstītajās jomās, ar kopējo maksājumu maksimālo robežvērtību 130 000 EUR (maksimālā summa katram ekspertam visā uzaicinājuma paust ieinteresētību darbības laikā. Šis noteikums attiecas tikai uz maksājumiem, kas veikti atbilstoši pasūtījuma veidlapām, ko izsniegusi Aģentūra), ietverot gan atalgojumus, gan atlīdzības.

7. Šajā uzaicinājumā paust ieinteresētību ietverto jomu pilns apraksts:

Līgumslēdzēja iestāde izsludina šo uzaicinājumu paust ieinteresētību, lai izveidotu tādu ekspertu sarakstu, kas palīdzēs izpildīt turpmāk aprakstītos uzdevumus.

(..)

c) Īpaši pētījumi un analīze saistībā ar darbības jomām.

d) Dokumentu tulkošana vai rediģēšana nepieciešamajās valodās.

e) Atbalsts Aģentūrai sabiedrisko pasākumu laikā.

f) Jebkādi citi ar Aģentūras pārvaldītajām programmām saistīti uzdevumi.

Līgumslēdzējai iestādei var būt nepieciešama ārējā ekspertīze (..)

12. Ekspertu atalgojuma un atlīdzības izmaksas noteikumi:

(..)

12.2. Transporta un uzturēšanās izdevumu atmaksāšanas noteikumi:

ja tas ir nepieciešams uzdevumu izpildei un ja tas ir paredzēts līgumā, izraudzītais eksperts saņems atlīdzību par saviem transporta un uzturēšanās izdevumiem saskaņā ar Eiropas Komisijas noteikumiem un likmēm, kas norādītas pasūtījuma veidlapas uzmetumā, pamatojoties uz apliecinājošo dokumentu oriģināliem (piem., rēķiniem).

(..)

13. Pārējā informācija:

(..)

13.6. Ex post pārredzamība:

(..)

Šī informācija ietver vārdu, vietu (adresi (juridiskām personām) un izcelsmes reģionu (fiziskām personām)), apjomu un līguma priekšmetu. Fizisku personu informācija tiks dzēsta 2 gadus pēc līguma piešķiršanas."

Jābūt

"2. Līgumslēdzēja iestāde:

Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra, avenue du Bourget 1, 1049 Brisele, BEĻĢIJA.

(..)

3. Reģistrācijas procedūra:

(..)

Pieteikumu iesniedzēji tiek lūgti iesniegt savus pieteikumus, ievērojot iepriekš minētajā Aģentūras tīmekļa vietnē minētos norādījumus. Lai pieteikumi būtu pieejami attiecīgajiem pakalpojumiem, saistībā ar kuriem nepieciešama ekspertu palīdzība, visām iedaļām jābūt precīzi un pilnīgi aizpildītām. Pienācīgi jāizklāsta kompetences jomas un profesionālā pieredze un jāapliecina tās ar dokumentiem. Pieteikums tiek uzskatīts par pabeigtu, kad elektroniskajā apmaiņas sistēmā tas ir apstiprināts kā derīgs.

Kopā ar savu pieteikuma veidlapu pieteikumu iesniedzējiem jāsniedz pierādījums (..)

6. Šā paziņojuma rezultātā izveidotā saraksta izmantošana:

Šā paziņojuma rezultātā izveidotais saraksts tiks izmantots tikai attiecībā uz uzdevumiem, kas jāveic 7. punktā aprakstītajās jomās, ar kopējo maksājumu maksimālo robežvērtību 130 000 EUR (maksimālā summa katram ekspertam visā uzaicinājuma paust ieinteresētību darbības laikā; šis noteikums attiecas tikai uz maksājumiem, kas veikti atbilstoši līgumiem, ko izsniegusi Aģentūra), ietverot gan atalgojumus, gan atlīdzības.

7. Šajā uzaicinājumā paust ieinteresētību ietverto jomu pilns apraksts:

Līgumslēdzēja iestāde izsludina šo uzaicinājumu paust ieinteresētību, lai izveidotu tādu ekspertu sarakstu, kas palīdzēs izpildīt turpmāk aprakstītos uzdevumus.

(..)

c) Atbalsts Aģentūras pārvaldīto pasākumu īstenošanā.

d) Atbalsts Aģentūrai – atzinumu un konsultāciju sniegšana īpašos gadījumos.

Līgumslēdzējai iestādei var būt nepieciešama ārējā ekspertīze (..)

12. Ekspertu atalgojuma un atlīdzības izmaksas noteikumi:

(..)

12.2. Transporta un uzturēšanās izdevumu atmaksāšanas noteikumi:

ja tas ir nepieciešams uzdevumu izpildei un ja tas ir paredzēts līgumā, izraudzītais eksperts saņems atlīdzību par saviem transporta un uzturēšanās izdevumiem saskaņā ar Eiropas Komisijas noteikumiem un lēmumiem, kas norādītas līgumprojektā, pamatojoties uz apliecinājošu dokumentu oriģināliem (piem., rēķiniem).

(..)

13. Pārējā informācija:

(..)

13.6. Ex post pārredzamība:

(..)

Šī informācija ietver vārdu, vietu (adresi (juridiskām personām) un izcelsmes reģionu (fiziskām personām)), apjomu un līguma priekšmetu. Fizisku personu informācija tiks dzēsta 2 gadus pēc līguma piešķiršanas.

13.7. Saziņa starp līgumslēdzēju iestādi un ekspertiem:

visa informācijas apmaiņa ar ekspertiem, tostarp līgumu noslēgšana un jebkuri līgumu grozījumi, notiks ar elektroniskās apmaiņas sistēmu starpniecību, kas izveidotas saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 287. panta 4. punktu.

Iesniedzot savu pieteikumu uzaicinājumā minētajā tīmekļa vietnē, eksperti piekrīt elektroniskās apmaiņas sistēmas izmantošanai saziņā ar Aģentūru vai attiecīgo finansēšanas iestādi. Visa saziņa, kas veikta elektroniskās apmaiņas sistēmā (ieskaitot līgumu noslēgšanu, grozījumus, paziņojumus, maksājumu pieprasījumus u. c.), tiek uzskatīta par līdzvērtīgu saziņai ar papīra formāta dokumentiem, elektroniskajā sistēmā radītie dokumenti ir pieņemami kā pierādījums tiesas procesā, tiek uzskatīti par oriģināliem un uz tiem attiecas juridiska prezumpcija par dokumentu autentiskumu un integritāti, ja tajos nav dinamisku funkciju, kas var tos automātiski izmainīt. Elektroniskajiem parakstiem ir ar roku rakstītam parakstam līdzvērtīgs juridisks spēks."